ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 258

Izdevums latviešu valodā

Tiesību akti

47. sējums

2004. gada 5. augusts

Saturs

I *Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta*

★ **Padomes Regula (EK) Nr. 1415/2004 (2004. gada 19. jūlijs), ar ko nosaka maksimāli pieļaujamo ikgadējo zvejas intensitāti dažiem zvejas apgabaliem un zivsaimniecības nozarēm** 1

Komisijas Regula (EK) Nr. 1416/2004 (2004. gada 4. augusts), ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem 6

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1417/2004 (2004. gada 29. jūlijs) par uzraudzības pasākumiem attiecībā uz atsevišķu Sīrijas Arābu Republikas izcelsmestekstilizstrādājumu importu** 8

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1418/2004 (2004. gada 4. augusts) par no kvotu izpirkšanas programmas atbrīvojamām augstas kvalitātes jēltabakas šķirņu grupām attiecībā uz 2004. gada ražu** 10

★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1419/2004 (2004. gada 4. augusts) par to daudzgadu finansēšanas līgumu un gada finansēšanas līgumu piemērošanas turpināšanu, kas noslēgti starp Eiropas Komisiju, kura pārstāv Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Čehiju, Igauniju, Latviju, Lietuvu, Poliju, Slovākiju, Slovēniju un Ungāriju, no otras puses, un par konkrētām atkāpēm no daudzgadu finansēšanas līgumiem un Padomes Regulām (EK) Nr. 1266/1999 un (EK) Nr. 2222/2000** 11

Komisijas Regula (EK) Nr. 1420/2004 (2004. gada 4 augusts), ar ko nosaka, cik lielā mērā var izpildīt pieteikumus uz tiesībām nodarboties ar importu, kuri iesniegti attiecībā uz saldētas liellopu gaļas kvotu, kas paredzēta Regulā (EK) Nr. 1203/2004 16

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

II *Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta*

Padome

★ **Informācija attiecībā uz Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas Makao Speciālā administratīvā reģiona Nolīgumu par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuru uzturēšanās ir nelikumīga, stāšanos spēkā** 17

LV

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1415/2004

(2004. gada 19. jūlijs),

ar ko nosaka maksimāli pieļaujamo ikgadējo zvejas intensitāti dažiem zvejas apgabaliem un zivsaimniecības nozarēm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 4. novembra Regulu (EK) Nr. 1954/2003, kura attiecas uz zvejas intensitātes pārvaldību saistībā ar dažiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem [1], un jo īpaši tās 11. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 1954/2003 nosaka zvejas intensitātes pārvaldības sistēmas ieviešanas nosacījumus un procedūras attiecībā uz dažiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem.

(2) Dalībvalstis Komisijai ir iesniegušas Regulā (EK) Nr. 1954/2003 noteikto informāciju un jo īpaši zvejas intensitātes vidējos rādītājus par laikposmu no 1998. gada līdz 2002. gadam attiecībā uz tiem kuģiem, kuru kopējais garums ir 15 metru vai vairāk, apgabalos, kas noteikti minētajā regulā, un zvejas intensitātes vidējos rādītājus par laikposmu no 1998. gada līdz 2002. gadam attiecībā uz tiem kuģiem, kuru kopējais garums ir 10 metru vai vairāk, bioloģiski jutīgajās zonās, kas noteiktas minētajā regulā.

(3) Regulā (EK) Nr. 1954/2003 minētās zvejas intensitātes novērtējumā uzstādītā jauda ir tāda kuģa jauda, kura noteikta 1986. gada 22. septembra Regulā (EEK) Nr. 2930/86, kas nosaka zvejas kuģu īpašības [2].

(4) Komisija ir nosūtījusi dalībvalstīm informāciju, kas noteikta Regulā (EK) Nr. 1954/2003, un pēc apspriešanās ar tām ir novērtējusi iegūtās ziņas saistībā ar zvejas intensitātes ierobežojumiem, kas ir noteikti saskaņā ar iepriekšējiem vai pašreizējiem Kopienas pasākumiem, kuri ir saistīti vai ir bijuši saistīti ar zvejas intensitātes pārvaldību.

(5) Maksimālajai ikgadējai zvejas intensitātei, kas ir noteikta kuģiem, kuri kuģo zem dalībvalsts karoga, sugu grupai, apgabalam un zivsaimniecības nozarei, ir jābūt vienādai ar kopējo zvejas intensitāti, ko veikuši minētie kuģi piecu gadu laikā no 1998. gada līdz 2002. gadam, dalot to ar pieci,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Priekšmets

Ar šo regulu nosaka maksimāli pieļaujamo ikgadējo zvejas intensitāti katrai dalībvalstij un katram Regulas (EK) Nr. 1954/2003 3. un 6. pantā noteiktajam apgabalam un zivsaimniecības nozarei.

2. pants

Maksimāli pieļaujamie līmeņi

1. Gada maksimālā zvejas intensitāte sugu grupai, apgabalam, zivsaimniecības nozarei un dalībvalstij attiecībā uz tiem apgabaliem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1954/2003 3. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā, ir noteikta šīs regulas I pielikumā.

2. Gada maksimālā zvejas intensitāte sugu grupai, apgabalam, zivsaimniecības nozarei un dalībvalstij attiecībā uz to apgabalu, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. panta 1. punktā, ir noteikta šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Apgabalu šķērsošana

1. Katra dalībvalsts nodrošina to, ka zvejas intensitātes sadalījumu pēc apgabaliem, kā noteikts Regulas (EK) Nr.1954/2003 3. un 6. pantā, neizmanto tā, lai tā rezultātā zvejošanas laiks pārsniegtu zvejas intensitātes līmeni atsauces periodā.

[1] OV L 289, 7.11.2003., 1. lpp.
[2] OV L 274, 25.9.1986., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 3259/94 (OV L 339, 29.12.1994., 11. lpp.).

2. Zvejas intensitāti, ko nosaka sakarā ar to, ka kuģis šķērso apgabalu, kurā zveja nav bijusi veicama atsauces periodā, neizmanto zvejas darbību veikšanai šajā apgabalā. Katra dalībvalsts uzskaita šādu zvejas intensitāti atsevišķi.

4. pants

Metodoloģija

Katra dalībvalsts nodrošina to, ka zvejas intensitātes uzskaites metode ir tā pati metode, ko izmanto, lai novērtētu zvejas intensitātes līmeņus saskaņā ar Regulas (EK) Nr.1954/2003 3. un 6. pantu.

5. pants

Atbilstība citām zvejas intensitātes ierobežojumu shēmām

Maksimāli pieļaujamie ikgadējās zvejas intensitātes līmeņi, kas noteikti I un II pielikumā, neskar zvejas intensitātes ierobežojumus, kas noteikti resursu atjaunošanas plānos vai jebkādos citos Kopienas tiesību aktos noteiktos pārvaldības pasākumos, ar nosacījumu, ka tiek ievēroti tā pasākuma noteikumi, kas paredz zemāko zvejas intensitātes līmeni.

6. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 19. jūlijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
C. VEERMAN

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1954/2003 3. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētie maksimāli pieļaujamie ikgadējās zvejas intensitātes līmeņi

Zvejas apgabals (izņemot attiecīgos gadījumos Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. panta 1. punktā noteikto apgabalu)	Zvejas intensitātes vidējais ikgadējais rādītājs (kW (x) dienās) (1), kuģiem, kuru kopējais garums ir 15 m vai vairāk								
	Beļģija	Dānija	Vācija	Spānija	Francija	Īrija	Nīderlande	Portugāle	Apvienotā Karaliste
A tabula									
Benālo zivju sugas, izņemot tās, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2347/2002									
Kopā	8 197 827	215 234	424 882	88 117 785	77 270 095	10 229 052	759 606	35 728 844	50 021 901
ICES V, VI	58 452	215 234	186 370	2 460 000	11 649 154	2 324 932	6 000	0	24 017 229
ICES VII	7 396 910	0	233 560	17 957 785	40 657 844	7 904 120	350 279	0	25 786 266
ICES VIII	742 465	0	4 952	33 100 000	24 963 097	0	403 327	2 552 222	218 406
ICES IX	0	0	0	15 300 000	0	0	0	29 936 606	0
ICES X	0	0	0	0	0	0	0	2 360 033	0
CECAF 34.1.1	0	0	0	14 500 000	0	0	0	94 659	0
CECAF 34.1.2	0	0	0	4 800 000	0	0	0	378 452	0
CECAF 34.2.0	0	0	0	0	0	0	0	406 872	0
B tabula									
Ķemmīšgliemenes									
Kopā	354 066	0	0	380 000	8 349 182	530 778	155 157	0	5 290 044
ICES V, VI	0	0	0	0	0	5 766	0	0	1 974 425
ICES VII	354 066	0	0	0	7 447 932	525 012	155 157	0	3 315 619
ICES VIII	0	0	0	170 000	901 250	0	0	0	0
ICES IX	0	0	0	210 000	0	0	0	0	0
ICES X	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CECAF 34.1.1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CECAF 34.1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CECAF 34.2.0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Zvejas apgabals (izņemot attiecīgos gadījumos Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. panta 1. punktā noteikto apgabalu)	Zvejas intensitātes vidējais ikgadējais rādītājs (kW (x) dienās) (1), kuģiem, kuru kopējais garums ir 15 m vai vairāk								
	Beļģija	Dānija	Vācija	Spānija	Francija	Īrija	Nīderlande	Portugāle	Apvienotā Karaliste
C tabula									
Krabji un zirnekļkrabji									
Kopā	0	0	0	2 920 000	2 465 482	505 960	0	0	1 245 658
ICES V, VI	0	0	0	0	0	465 000	0	0	702 292
ICES VII	0	0	0	0	1 946 719	40 960	0	0	543 366
ICES VIII	0	0	0	500 000	518 763	0	0	0	0
ICES IX	0	0	0	750 000	0	0	0	0	0
ICES X	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CECAF 34.1.1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CECAF 34.1.2	0	0	0	1 670 000	0	0	0	0	0
CECAF 34.2.0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

(1) Lai aprēķinātu zvejas intensitāti atsevišķam kuģim noteiktā apgabalā, zvejas darbību kuģim, kas atrodas ārpus ostas, nosaka kā noteiktajā apgabalā kuģojot pavadīto dienu skaitu, kas noapaļots uz tuvāko pilno skaitli.

II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. pantā noteiktās bioloģiski jutīgās zonas maksimāli pieļaujamie ikgadējās zvejas intensitātes līmeņi

Regulas (EK) Nr. 1954/2003 6. panta 1. punktā noteiktās bioloģiski jutīgās zonas mērķa sugas	Zvejas intensitātes vidējais ikgadējais rādītājs (kW (x) dienās) (1), kuģiem, kuru kopējais garums ir 10 m vai vairāk								
	Beļģija	Dānija	Vācija	Spānija	Francija	Īrija	Nīderlande	Portugāle	Apvienotā Karaliste
Benālo zivju sugas, izņemot tās, uz kurām attiecas Regula (EK) Nr. 2347/2002	135 432	0	8 326	5 642 215	9 559 653	7 154 490	0	0	3 061 485
Ķemmīšgliemenes	0	0	0	0	31 039	109 395	0	0	1 223
Krabji un zirnekļkrabji	0	0	0	0	84 690	63 198	0	0	393
Kopā	135 432	0	8 326	5 642 215	9 675 382	7 327 083	0	0	3 063 101

(1) Lai aprēķinātu zvejas intensitāti atsevišķam kuģim noteiktā apgabalā, zvejas darbību kuģim, kas atrodas ārpus ostas, nosaka kā noteiktajā apgabalā kuģojot pavadīto dienu skaitu, kas noapaļots uz tuvāko pilno skaitli.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1416/2004

(2004. gada 4. augusts),

ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ievešanas režīma izpildes noteikumiem [1], un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ievešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

(2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ievešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ievešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 5. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 4. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

[1] OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1947/2002 (OV L 299, 1.11.2002., 17. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2004. gada 4. augusts Regulai, ar kuru nosaka standarta ievešanas vērtības nolūkā noteikt ievešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods (1)	Standarta ievešanas vērtība
0707 00 05	052	44,5
	999	44,5
0709 90 70	052	64,8
	999	64,8
0805 50 10	382	52,7
	388	56,5
	508	46,6
	520	45,9
	524	59,7
	528	49,8
	999	51,9
0806 10 10	052	121,0
	204	108,5
	220	118,7
	400	172,3
	624	144,9
	628	136,6
	999	133,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,6
	400	100,9
	404	98,5
	508	72,6
	512	59,2
	528	80,5
	720	56,3
	800	124,8
	804	77,9
	999	84,4
0808 20 50	052	104,0
	388	79,3
	528	46,7
	804	125,4
	999	88,9
0809 20 95	052	293,6
	400	285,3
	404	286,5
	999	288,5
0809 30 10, 0809 30 90	052	149,6
	999	149,6
0809 40 05	066	32,0
	093	41,6
	094	37,5
	512	91,6
	624	104,2
	999	61,4

(1) Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1417/2004

(2004. gada 29. jūlijs)

par uzraudzības pasākumiem attiecībā uz atsevišķu Sīrijas Arābu Republikas izcelsmes tekstilizstrādājumu importu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Kopienas izveidošanu,

ņemot vērā 1994. gada 7. marta Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 par vienotiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no noteiktām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji līgumi, protokoli vai cita kārtība, vai citi konkrēti Kopienas importa noteikumi [1], un it sevišķi tās 11. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) 2002. gada 15. novembra Komisijas Regula (EK) Nr. 2040/2002 par uzraudzības pasākumiem attiecībā uz atsevišķu Sīrijas Arābu Republikas izcelsmes tekstilizstrādājumu importu [2] izbeidzas 2004. gada 17. maijā.

(2) Atsevišķu Sīrijas tekstilizstrādājumu importa uzraudzība pēdējo astoņpadsmit mēnešu laikā ir pierādījusi, ka Sīrijas Arābu Republikas ("Sīrijas") izcelsmes 1. kategorijas ļoti zemas cenas kokvilnas diegu imports, kā rezultātā imports pieaudzis no gandrīz nulles 1996. gadā līdz 10 % no Kopienas importa 2000. gadā, ir stabilizējies pirmo uzraudzības gadu laikā. Tomēr 2003. gadā ir novērots turpmāks pieaugums: 2003. gadā importa apjoms palielinājies par 39,8 %, salīdzinot ar 2002. gadu, un vērtība palielinājusies par 26,1 %. Saskaņā ar jaunākajiem datiem, 2004. gadā šī tendence turpinās, jo 2004. gada janvārī importa apjoms ir dubultojies, salīdzinot ar to pašu mēnesi 2003. gadā.

(3) 2001. un 2002. gadā veiktā Komisijas izmeklēšana ir parādījusi, ka Sīrijas ražošanas jauda un vienlaikus tās eksporta realizācija Kopienā ir saistīta ar kokvilnas diegu ražošanas jaudu palielināšanu Sīrijā. Tā ir vērsta gandrīz vienīgi uz eksportu, koncentrējoties galvenokārt uz kopienas tirgu. Turpmāks jaudas palielinājums, kas šķiet noticis kopš tā laika, šķietami ir par iemeslu Sīrijas eksporta uz Kopienu pieplūdumam 2003. gadā.

(4) Tādējādi Sīrijas eksporta apjoma agrākā stabilitāte šķiet izzudusi, un eksports ir kļuvis daudz nozīmīgāks. Sīrijas vidējās cenas eksportam uz Kopienu turpina samazināties, un tās ir vienas no zemākajām importa cenām Kopienā.

(5) Līdz šim veiktās izmeklēšanas rezultāti norāda uz iespējamu turpmāku cenu samazinājumu un tam sekojošu iespējamu šāda eksporta pieaugumu uz Kopienu sakarā ar to, ka 2002. gada vidū Sīrija uzstādījusi jaunas kokvilnas diegu ražošanas jaudas. Tomēr uz visiem galvenajiem Kopienas kokvilnas diegu piegādātājiem attiecas kvotas vai importa licences, izņemot Ēģipti kopš 2004. gada 1. janvāra un Muitas savienības partneri Turciju.

(6) Tātad nepieciešams cieši novērot Sīrijas izcelsmes 1. kategorijas kokvilnas diegu importu uz Kopienu. Tādēļ ir jāatjauno uzraudzības mehānisms, kas ieviests ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 956/2001 [3]. Attiecīgi, no Sīrijas ievestajiem kokvilnas diegu izstrādājumiem, kas tiek laisti brīvā apgrozībā, jāpiemēro uzraudzības mehānisms un prasība par Regulas (EK) Nr. 517/94 14. pantā noteiktā importa dokumenta uzrādīšanu.

(7) Šajā Regulā noteiktie pasākumi atbilst komitejas atzinumam, kas sniegts Regulā (EK) Nr. 517/94,

[1] OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2309/2003 (OV L 342, 30.12.2003., 21. lpp.).

[2] OV L 313, 16.11.2002., 24. lpp.

[3] OV L 134, 17.5.2001., 31. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Sīrijas Arābu Republikas izcelsmes 1. kategorijas kokvilnas diegu importam, kas paredzēts brīvai apgrozībai Kopienā, tiek noteikta iepriekšēja Kopienas uzraudzība.

2. pants

Šī Regula stājas spēkā nākošajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tā ir spēkā līdz 2004. gada 31. decembrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši attiecas uz visām dalībvalstīm.

Briselē, 2004. gada 29. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Pascal LAMY

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1418/2004

(2004. gada 4. augusts)

par no kvotu izpirkšanas programmas atbrīvojamām augstas kvalitātes jēltabakas šķirņu grupām attiecībā uz 2004. gada ražu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1992. gada 30. jūnija Regulu (EEK) Nr. 2075/92 par jēltabakas tirgus kopīgo organizāciju [1] un jo īpaši tās 14.a pantu un sesto pielikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Komisijas 1998. gada 22. decembra Regulas (EK) Nr. 2848/98 34. panta 2. punktu, kas nosaka Padomes Regulas (EEK) Nr. 2075/92 īstenošanas noteikumus par pabalstu sistēmu, ražošanas kvotām un īpašas palīdzības piešķiršanu ražotāju grupām jēltabakas sektorā [2], pamatojoties uz dalībvalsts priekšlikumu, Komisija nosaka jutīgās ražošanas zonas un/vai augstas kvalitātes jēltabakas šķirņu grupas, kas atbrīvojamas no kvotu izpirkšanas programmas.

(2) Dažas dalībvalstis ir pieprasījušas, lai attiecībā uz 2004. gada ražu noteikts skaits augstas kvalitātes jēltabakas šķirņu tiktu atbrīvotas no kvotu izpirkšanas programmas. Tātad 2004. gada ražai ir jānosaka minētās augstas kvalitātes šķirņu grupas.

(3) Regula (EK) Nr. 2848/98 paredz, ka dalībvalsts paziņo par pārdošanas nodomu, sākot no 1. novembra, tātad šī Regula jāpiemēro no 2004. gada 1. novembra.

(4) Šajā Regulā paredzētie mēri ir saskaņoti ar tabakas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

No kvotu izpirkšanas programmas attiecībā uz 2004. gada ražu ir atbrīvotas šādas augstas kvalitātes šķirņu grupas:

a) Francijā:

— III grupa 2 576,480 tonnas

b) Portugālē:

— I grupa 1 231,000 tonnas
— II grupa 218,000 tonnas

2. pants

Šī Regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regula tiek piemērota no 2004. gada 1. novembra.

Šī Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 4. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

[1] OV L 215, 30.7.1992, 70. lpp. Jaunākie grozījumi Regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 864/2004 (OV L 161, 30.4.2004, 48. lpp.).
[2] OV L 358, 31.12.1998, 17. lpp. Jaunākie grozījumi Regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1983/2002 (OV L 306, 8.11.2002, 8. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1419/2004

(2004. gada 4. augusts)

par to daudzgadu finansēšanas līgumu un gada finansēšanas līgumu piemērošanas turpināšanu, kas noslēgti starp Eiropas Komisiju, kura pārstāv Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Čehiju, Igauniju, Latviju, Lietuvu, Poliju, Slovākiju, Slovēniju un Ungāriju, no otras puses, un par konkrētām atkāpēm no daudzgadu finansēšanas līgumiem un Padomes Regulām (EK) Nr. 1266/1999 un (EK) Nr. 2222/2000

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Pievienošanās līgumu, un jo īpaši tā 41. pantu,

tā kā:

(1) Eiropas Komisija, kas pārstāv Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Čehija, Igaunija, Latvija, Lietuva, Polija, Slovākija, Slovēnija un Ungārija (turpmāk – "jaunās dalībvalstis"), no otras puses, ir noslēgušas daudzgadu finansēšanas līgumus (DFL) un gada finansēšanas līgumus (GFL).

(2) Jomās, uz ko attiecas Līgums par Eiropas Savienību, jauno dalībvalstu un ES attiecības no 2004. gada 1. maija, kad šīs valstis pievienojās ES, regulē ES tiesību akti. Divpusējus līgumus, nepieņemot īpašus citus tiesību aktus, turpina piemērot, ciktāl tie nav pretrunā ar obligātajiem ES tiesību aktiem kopumā un EK tiesību aktiem atsevišķi. Atsevišķās jomās daudzgadu finansēšanas līgumi un gada finansēšanas līgumi paredz noteikumus, kas atšķiras no EK tiesību normām, taču nav pretrunā ar saistošiem noteikumiem. Tomēr ir jāparedz, ka attiecībā uz *SAPARD* programmu jaunajām dalībvalstīm cik vien iespējams jāievēro tādi paši noteikumi, kādi attiecas uz jebkuru citu EK tiesību aktu jomu.

(3) Tādēļ ir jāturpina piemērot daudzgadu un gada finansēšanas līgumus, ievērojot noteiktas atkāpes un grozījumus. Tajā pašā laikā daži noteikumi vairs nav vajadzīgi, ņemot vērā to, ka EK vairs nesadarbojas ar trešām valstīm, bet jau ar dalībvalstīm un ka uz jaunajām dalībvalstīm tieši attiecas EK tiesību aktu noteikumi. Tādēļ šādi daudzgadu finansēšanas līgumu noteikumi vairs nav jāpiemēro.

(4) Padomes 1999. gada 21. jūnija Regula (EK) Nr. 1266/1999 par atbalsta koordināciju kandidātvalstīm sakarā ar pirmspievienošanās stratēģiju un par Regulas (EEK) Nr. 3906/89 grozījumiem [1] un Komisijas 2000. gada 7. jūnija Regula (EK) Nr. 2222/2000, ar ko paredz finanšu noteikumus, saskaņā ar kuriem piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1268/1999 par Kopienas atbalstu pirmspievienošanās pasākumiem lauksaimniecības un lauku attīstībai Centrāleiropas un Austrumeiropas kandidātvalstīs laikposmā pirms to pievienošanās [2], veido juridisko pamatu, atbilstīgi kuram Komisija saskaņā ar īpašo Pievienošanās programmu lauksaimniecības un lauku attīstībai (*SAPARD*) nodeva atbalsta pārvaldību kandidātvalstu īstenošanas aģentūrām, katru gadījumu izskatot atsevišķi. Pamatojoties uz to, noslēdza daudzgadu finansēšanas līgumus. Tomēr attiecībā uz dalībvalstīm Kopienas tiesību akti neparedz pārvaldības nodošanas procedūru, bet akreditācijas procedūru valstu līmenī maksātājām aģentūrām, kas minētas Padomes Regulas (EK) Nr. 1258/1999 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu [3] 4. pantā. Daudzgadu finansēšanas līgumi to pielikuma A iedaļas 4. pantā paredz pamatā tādu pašu akreditācijas procedūru. Tādēļ attiecībā uz dalībvalstīm vairs nav jāparedz atbalsta pārvaldības nodošana. Līdz ar to ir lietderīgi paredzēt atkāpi no šiem noteikumiem.

(5) 2004. gada 3. martā Komisija nolēma slēgt jaunu līgumu 2003. gadam, grozot 2000., 2001., 2002. un 2003. gada finansēšanas līgumus un daudzgadu finansēšanas līgumu ar kandidātvalstīm. Pa to laiku jaunās dalībvalstis ir pievienojušās ES, un ES un šo valstu starpā vairs nav jāslēdz turpmāki divpusēji līgumi par jomām, kas ir ES kompetencē. Tādēļ tā vietā, lai slēgtu ar minētajām valstīm divpusējus līgumus, Komisijai šo plānoto līgumu saturs ir jāiekļauj šajā regulā. Jo īpaši šajā regulā ir jāiekļauj summas, kas piešķirtas saskaņā ar 2003. gada finansēšanas līgumu un par ko Komisija ir pieņēmusi lēmumu.

(6) Lai nodrošinātu vienmērīgu pāreju no pirmspievienošanās prasībām, ir jāparedz, ka šī regula stājas spēkā nekavējoties un ka attiecībā uz konkrētiem noteikumiem to piemēro ar atpakaļejošu spēku.

---

[1] OV L 161, 26.6.1999., 68. lpp.
[2] OV L 253, 7.10.2000., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 188/2003 (OV L 27, 1.2.2003., 14. lpp.).
[3] OV L 160, 26.6.1999., 103. lpp.

(7) Pievienošanās līgums ļauj Komisijai pieņemt pārejas posma pasākumus trim gadiem no pievienošanās dienas. Ņemot vērā to, ka dažas programmas atbilstīgi daudzgadu un gada finansēšanas līgumiem var joprojām turpināties pēc pievienošanās, ir jāparedz šīs regulas piemērojamība līdz 2007. gada 30. aprīlim.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības struktūru un lauku attīstības komitejas un Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Daudzgadu un gada finansēšanas līgumu piemērošanas turpināšana pēc pievienošanās

1. Neskarot to daudzgadu finansēšanas līgumu (turpmāk – "DFL") un gada finansēšanas līgumu (turpmāk – "GFL") spēkā esamības turpināšanos, kas minēti I pielikumā un noslēgti starp Eiropas Komisiju, kura pārstāv Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Čehiju, Igauniju, Latviju, Lietuvu, Poliju, Slovākiju, Slovēniju un Ungāriju (turpmāk – "jaunās dalībvalstis"), no otras puses, šos līgumus turpina piemērot saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

2. Daudzgadu finansēšanas līgumu 2. un 4. pantu vairs nepiemēro.

3. Vairs nepiemēro šādus daudzgadu finansēšanas līgumu pielikuma noteikumus:

a) A iedaļas 1. un 3. pantu; tomēr visas atsauces uz šiem pantiem daudzgadu vai gada finansēšanas līgumos uzskata par atsaucēm uz attiecīgo valsts akreditācijas lēmumu saskaņā ar A iedaļas 4. pantu;

b) A iedaļas 14. panta 2.6. un 2.7. punktu;

c) C iedaļas 2., 3., 4., 5., 6. un 8. pantu;

d) F iedaļas 8. punktu;

e) G iedaļu.

4. Regulas (EK) Nr. 1266/1999 12. panta 2. punktu un Regulas (EK) Nr. 2222/2000 3. pantu jaunajām dalībvalstīm vairs nepiemēro saistībā ar īpašo Pievienošanās programmu lauksaimniecības un lauku attīstībai (*SAPARD*).

2. pants

Atkāpes no DFL noteikumiem un Regulas (EK) Nr. 2222/2000

Atkāpjoties no daudzgadu finansēšanas līgumu pielikuma A iedaļas 4. panta 7. punkta pēdējās daļas un 5. panta 4. punkta un Regulas (EK) Nr. 2222/2000 5. panta 4. punkta, pēc *SAPARD* aģentūras akreditācijas Komisiju nekavējoties informē par visiem aģentūras īstenošanas vai maksāšanas noteikumu grozījumiem.

3. pants

DFL grozījums

Daudzgadu finansēšanas līgumu pielikuma A iedaļas 10. panta 3. punktā iekļauj šādu daļu:

"Tomēr neiegrāmatotās summas projektos, kam sniegts atbalsts saskaņā ar attiecīgi Čehijas, Igaunijas, Latvijas, Lietuvas, Polijas, Slovākijas, Slovēnijas un Ungārijas programmu, atlīdzina Komisijai eiro."

4. pants

2003. gada finansēšanas līguma 2. panta grozījums

Summu, kas paredzēta 2. pantā 2003. gada finansēšanas līgumā attiecīgi Čehijai, Igaunijai, Latvijai, Lietuvai, Polijai, Slovākijai, Slovēnijai un Ungārijai, aizstāj ar II pielikumā minētajām summām.

5. pants

2000.–2003. gada finansēšanas līgumu 3. panta grozījums

Visu minēto gadu finansēšanas līgumu 3. panta beigās iekļauj šādu daļu:

"Par tām 2. pantā minētā Kopienas ieguldījuma daļām, par kurām līgums ar galīgo saņēmēju nav noslēgts dienā, kas minēta otrajā daļā, Komisiju informē trīs mēnešos, kopš par šīm summām kļūst zināms."

6. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

To piemēro no spēkā stāšanās brīža un turpina piemērot līdz 2007. gada 30. aprīlim. Tomēr 1. panta 2. punktu, 1. panta 3. punktu un 2. pantu piemēro no 2004. gada 1. maija. Visi paziņojumi, kas nosūtīti Komisijai laikā no 2004. gada 1. maija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai saskaņā ar daudzgadu finansēšanas līgumu pielikuma A iedaļas 4. panta 7. punkta pēdējo daļu un 5. panta 4. punktu un Regulas (EK) Nr. 2222/2000 5. panta 4. punktu, uzskata par nosūtītiem saskaņā ar šīs regulas 2. pantu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 4. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER

I PIELIKUMS

1. DAUDZGADU FINANSĒŠANAS LĪGUMU SARAKSTS

Šādi daudzgadu finansēšanas līgumi ir noslēgti starp Eiropas Komisiju, kas pārstāv Eiropas Kopienu, un

— Čehijas Republiku divtūkstoš pirmā gada desmitajā decembrī,

— Igaunijas Republiku divtūkstoš pirmā gada divdesmit astotajā maijā,

— Ungārijas Republiku divtūkstoš pirmā gada piecpadsmitajā jūnijā,

— Latvijas Republiku divtūkstoš pirmā gada ceturtajā jūlijā,

— Lietuvas Republiku divtūkstoš pirmā gada divdesmit devītajā augustā,

— Polijas Republiku divtūkstoš pirmā gada astoņpadsmitajā maijā,

— Slovākijas Republiku divtūkstoš pirmā gada sešpadsmitajā maijā un

— Slovēnijas Republiku divtūkstoš pirmā gada divdesmit astotajā augustā.

2. GADA FINANSĒŠANAS LĪGUMU SARAKSTS

A. **2000. gada finansēšanas līgums**

Šādi 2000. gada finansēšanas līgumi ir noslēgti starp Eiropas Komisiju, kas pārstāv Eiropas Kopienu, un

— Čehijas Republiku divtūkstoš pirmā gada desmitajā decembrī,

— Igaunijas Republiku divtūkstoš pirmā gada divdesmit astotajā maijā,

— Ungārijas Republiku divtūkstoš pirmā gada piecpadsmitajā jūnijā,

— Latvijas Republiku divtūkstoš pirmā gada vienpadsmitajā maijā,

— Lietuvas Republiku divtūkstoš pirmā gada divdesmit devītajā augustā,

— Polijas Republiku divtūkstoš pirmā gada astoņpadsmitajā maijā,

— Slovākijas Republiku divtūkstoš pirmā gada sešpadsmitajā maijā un

— Slovēnijas Republiku divtūkstoš pirmā gada sešpadsmitajā oktobrī.

B. **2001. gada finansēšanas līgums**

Šādi 2001. gada finansēšanas līgumi ir noslēgti starp Eiropas Komisiju, kas pārstāv Eiropas Kopienu, un

— Čehijas Republiku divtūkstoš trešā gada deviņpadsmitajā jūnijā,

— Igaunijas Republiku divtūkstoš trešā gada desmitajā jūlijā,

— Ungārijas Republiku divtūkstoš trešā gada divdesmit sestajā martā,

— Latvijas Republiku divtūkstoš otrā gada trīsdesmitajā maijā,

— Lietuvas Republiku divtūkstoš otrā gada astoņpadsmitajā jūlijā,

— Polijas Republiku divtūkstoš otrā gada desmitajā jūnijā,

— Slovākijas Republiku divtūkstoš otrā gada ceturtajā novembrī un

— Slovēnijas Republiku divtūkstoš otrā gada septiņpadsmitajā jūlijā.

C. **2002. gada finansēšanas līgums**

Šādi 2002. gada finansēšanas līgumi ir noslēgti starp Eiropas Komisiju, kas pārstāv Eiropas Kopienu, un

— Čehijas Republiku divtūkstoš ceturtā gada trešajā jūnijā,

— Igaunijas Republiku divtūkstoš trešā gada vienpadsmitajā decembrī,

— Ungārijas Republiku divtūkstoš trešā gada divdesmit otrajā decembrī,

— Latvijas Republiku divtūkstoš trešā gada divpadsmitajā maijā,

— Lietuvas Republiku divtūkstoš trešā gada sestajā jūnijā,

— Polijas Republiku divtūkstoš trešā gada četrpadsmitajā aprīlī,

— Slovākijas Republiku divtūkstoš trešā gada trīsdesmitajā septembrī un

— Slovēnijas Republiku divtūkstoš trešā gada divdesmit astotajā jūlijā.

D. **2003. gada finansēšanas līgums**

Šādi 2003. gada finansēšanas līgumi ir noslēgti starp Eiropas Komisiju, kas pārstāv Eiropas Kopienu, un

— Čehijas Republiku divtūkstoš ceturtā gada otrajā jūlijā,

— Igaunijas Republiku divtūkstoš trešā gada vienpadsmitajā decembrī,

— Ungārijas Republiku divtūkstoš trešā gada divdesmit otrajā decembrī,

— Latvijas Republiku divtūkstoš trešā gada pirmajā decembrī,

— Lietuvas Republiku divtūkstoš ceturtā gada piecpadsmitajā janvārī,

— Polijas Republiku divtūkstoš trešā gada desmitajā jūnijā,

— Slovākijas Republiku divtūkstoš trešā gada divdesmit sestajā decembrī un

— Slovēnijas Republiku divtūkstoš trešā gada vienpadsmitajā novembrī.

II PIELIKUMS

2003. GADA FINANSĒŠANAS LĪGUMS
SADALĪJUMS PA VALSTĪM

(EUR)

Valsts	Summa
Čehija	23 923 565
Igaunija	13 160 508
Ungārija	41 263 079
Latvija	23 690 433
Lietuva	32 344 468
Polija	182 907 972
Slovākija	19 831 304
Slovēnija	6 871 397
Kopā	343 992 726

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1420/2004

(2004. gada 4 augusts),

ar ko nosaka, cik lielā mērā var izpildīt pieteikumus uz tiesībām nodarboties ar importu, kuri iesniegti attiecībā uz saldētas liellopu gaļas kvotu, kas paredzēta Regulā (EK) Nr. 1203/2004

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu gaļas tirgus kopējo organizāciju [1],

ņemot vērā Komisijas 2004. gada 29. jūnija Regulu (EK) Nr. 1203/2004 par tarifa kvotas saldētai liellopu gaļai ar KN kodu 0202 un produktiem ar KN kodu 0206 29 91 atvēršanu un administrēšanas nodrošināšanu (no 2004. gada 1. jūlija līdz 2005. gada 30. jūnijam) [2], un jo īpaši tās 5. pantu,

tā kā:

ar Regulas (EK) Nr. 1203/2004 1. pantu nosaka kvotu 53 000 tonnu apmērā, kam Kopienas operators var iesniegt pieteikumus uz tiesībām nodarboties ar importu, pamatojoties uz atskaites daudzumu, ar ko atzīmēts daudzums liellopu gaļu ar KN kodiem 0201, 0202, 0206 10 95 vai 0206 29 91, kuru atbilstīgi muitas noteikumiem viņš importējis vai kas tika importēta viņa vārdā laika posmā no 2003. gada 1. janvāra līdz 2004. gada 30. aprīlim. Tā kā pieteikumi uz tiesībām nodarboties ar importu pārsniedz 1. pantā minēto pieejamo daudzumu, jānosaka vienota procentuālā samazinājuma likme saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1203/2004 5. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Pieteikumus uz tiesībām nodarboties ar importu, kas iesniegti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1203/2004 4. panta 1. punktu, izpilda līdz 14,95821 % no pieprasītā daudzuma.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2004. gada 5. augustā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2004. gada 4. augustā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības ģenerāldirektors
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

[1] OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Jaunākie grozījumi regulā izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 (OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.).
[2] OV L 230, 30.6.2004., 27. lpp.

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

PADOME

Informācija attiecībā uz Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas Makao Speciālā administratīvā reģiona Nolīgumu par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuru uzturēšanās ir nelikumīga, stāšanos spēkā

Tā kā 2004. gada 30. martā tika paziņots par tādu procedūru pabeigšanu, kuras minētas Eiropas Kopienas un Ķīnas Tautas Republikas Makao Speciālā administratīvā reģiona Nolīgumā par tādu personu atpakaļuzņemšanu, kuru uzturēšanās ir nelikumīga, 20. pantā, šis nolīgums, ko Padome 2004. gada 29. aprīlī nolēma noslēgt [1], stājās spēkā 2004. gada 1. jūnijā.

[1] OV L 143, 30.4.2004., 97. lpp.